

Germany-Passau: Real time operating system software development services

OJ S 31/2016 13/02/2016

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadtwerke Passau GmbH

Postal address: Regensburger Straße 29

Town: Passau

Postal code: 94036

Country: Germany

For the attention of: Marion Ungerer

E-mail: materialwirtschaft@stadtwerke-passau.de

Telephone: +49 851560144

Fax: +49 851560145

Internet address(es):General address of the contracting authority: www.stadtwerke-passau.de**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.3. Main activity

Other: Koordination des Angebotes sowie Beschaffung und Erbringung von Leistungen im Öffentlichen Personennahverkehr

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Anbindung RBL-Mandantensystem und technische Ausrüstung von Bordrechner mit EFM in Fahrzeugen der SWP.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

A combination of these

Main site or place of performance: Stadtwerke Passau GmbH, Omnibusbetriebshof, Mühlweg 28, 94036 Passau.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Anbindung an ein bestehendes, mandantenfähiges RBL-System und technische Ausrüstung der Fahrzeuge der SWP und deren Subunternehmer mit Bordrechnern inkl. Lichtsignalbeeinflussung und elektronischem Fahrgeldmanagement (EFM).

II.1.6. CPV code(s)

72212670 Real time operating system software development services, 72300000 Data services, 42933000 Vending machines, 32441300 Telematics system, 48480000 Sales, marketing and business intelligence software package, 48800000 Information systems and servers

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Ausrüstung von 69 Bussen mit Bordrechnern/EFM und Anbindung an ein mandantenfähiges RBL-System mit DEFAS-Anbindung.

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Wartungsvertrag, erweiterte Im-/Exportschnittstellen, erweiterte Betriebsüberwachung, Sprachkommunikation per GPRS/UMTS HW +SW.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 8.8.2016. Completion 30.6.2017

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Nähere Angaben hierzu werden in der Vergabeunterlage gemacht.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Nähere Angaben hierzu werden in der Vergabeunterlage gemacht.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Der Bieter hat folgende Erklärungen zu seiner Person und seinem Angebot abzugeben:

Die Formulare sind bei der Kontaktstelle I.1) abzufordern und ausgefüllt einzureichen.

1) Durch den Bieter sind wesentliche Lieferanteile von Dritten auszuweisen. Bei Übertragung von Lieferungen und Leistungen an Subunternehmer (Nachunternehmer) ist der beabsichtigte Umfang zu spezifizieren.

2) Bei Einbeziehung Dritter als Subunternehmer (Nachunternehmer) ist durch den Bieter rechtsverbindlich die Übernahme der Generalunternehmerschaft zu erklären.

3) Besteht der Bieter aus einer Bietergemeinschaft,

a) ist ein Verzeichnis aller Mitglieder der Bietergemeinschaft abzugeben;

b) ist eine von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft unterzeichnete rechtverbindliche Erklärung abzugeben, die einen Bevollmächtigten für die im Verzeichnis genannten Mitglieder bestimmt, der diese gegenüber der Vergabestelle beziehungsweise dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt.

4) Der Bieter hat zu erklären, dass als Sprache für Angebot, Verhandlung, Vertrag, Dokumentation, Projektabwicklung, Berichte, Arbeitsunterlagen, Schulung, Schriftverkehr, Servicepersonal und so weiter ausschließlich die deutsche Sprache verwendet wird.

5) Einhaltung des Mindestlohngesetzes (MiLoG).

6) Auszug Gewerbezentralregister.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Die Formulare sind bei der Kontaktstelle I.1) abzufordern und ausgefüllt einzureichen.

1) über das Vermögen seines Unternehmens das Insolvenzverfahren oder ein vergleichbar gesetzlich geregeltes Verfahren nicht eröffnet und auch nicht beantragt ist und ein solcher Antrag auch nicht mangels Masse abgelehnt worden ist; dass sich sein Unternehmen nicht in Liquidation befindet.

2) Steuern und Abgaben, nach den Rechtsvorschriften seines Herkunftslandes, in dem sein Unternehmen ansässig ist, ordnungsgemäß erfüllt.

3) von Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung nach den Rechtsvorschriften seines Herkunftslandes, in dem sein Unternehmen ansässig ist, ordnungsgemäß erfüllt

4) Der Bewerber beziehungsweise Bieter hat eine Erklärung dahingehend abzugeben, dass er nachweislich keine schwere Verfehlung begangen hat, die seine Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt.

5) Der Bewerber beziehungsweise Bieter hat eine

Erklärung dahingehend abzugeben, dass er Mitglied der fachlich zuständigen Berufsgenossenschaft ist.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Die Formulare sind bei der Kontaktstelle I.1) abzufordern und ausgefüllt einzureichen.

1) eine Erklärung zum Aufbau und zur Struktur seiner Organisation insgesamt (Organigramm).

2) eine Erklärung zum Aufbau und zur Struktur derjenigen Organisationseinheit, die die Leistung, die in dem Vergabeverfahren beschafft wird, tatsächlich erbringen soll (Organigramm).

3) eine Erklärung zur Anzahl der Mitarbeiter, gegliedert nach Geschäftsführung, Leitungsebene (Abteilungsleiter oder höher) und Sachbearbeitungsebene, die in den letzten 3 Geschäftsjahren (2013, 2014, 2015) in dem Unternehmensbereich, der die Leistung, die in dem Vergabeverfahren beschafft werden wird, auch tatsächlich erbringen soll, beschäftigt waren.

4a) EINEN aktuellen Nachweis (Referenz) aus den letzten 3 Geschäftsjahren über den Betrieb eines mandantengestützten RBL-Systems mit DEFAS-Anbindung:

Es sollte der Nachweis geführt werden, dass diese zentrale Komponente eines mandantenfähigen Rechnergestützten Betriebsleitsystems mit mindestens einem örtlichen Arbeitsplatz und Anbindung an DEFAS seit mindestens einem Jahr nahezu ununterbrochen betrieben wird.

4b) mindestens EINE Referenz aus den letzten fünf Geschäftsjahren nach Abnahme des Systems zu Lieferung, Montage und Inbetriebnahme eines zentralen Vertriebsmanagement, sowie von Bordrechnern mit Fahrausweisverkaufsfunktion (Hard- und Software) zur dauernden Nutzung (Festeinbau) in Fahrzeugen mit Anbindung an ein mandantenfähiges Hintergrundsystem.

5) einen Nachweis über die Maßnahmen des Unternehmens zur Gewährleistung der Qualität.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1.

Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures) no

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Preis. Weighting 50
2. Technische Anforderungen. Weighting 30
3. Design des Produktes. Weighting 20

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

21.3.2016 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3.

Additional information

Es werden die geeignetsten Wirtschaftsteilnehmer zur Abgabe eines Angebotes aufgefordert; die Auswahl der geeignetsten Wirtschaftsteilnehmer erfolgt gemäß Ziffer III.2) dieser Bekanntmachung.

Die Teilnahmeanträge sind als solche zu kennzeichnen („Teilnahmeantrag. Nicht öffnen!“) und bis zu der unter Ziffer IV.3.4) angegebenen Frist bei der unter Ziffer I.1) angegebenen Adresse in einem fest verschlossenen Umschlag einzureichen.

Der Teilnahmeantrag ist schriftlich (Papierform) einzureichen.

Soweit Auskünfte erforderlich werden, sind Fragen ausschließlich per E-Mail an die unter Ziffer I.1) angegebene E-Mail-Adresse zu richten. Die Vergabestelle behält sich vor, Rückfragen, die nicht bis spätestens 7 Kalendertage vor dem Abgabetermin eingegangen sind, nicht zu beantworten.

Eine Erstattung von Kosten/Aufwendungen durch die Auftraggeber für die Erstellung der Teilnahmeanträge sowie für die Beteiligung an diesem Vergabeverfahren im Übrigen findet nicht statt.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Regierung von Oberbayern

Postal address: Maximilianstraße 30

Town: München

Postal code: 80538

Country: Germany

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

10.2.2016